



Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2018  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2017/0244 (NLE)

---

---

6779/18  
ADD 1

SOC 117  
EMPL 87  
ECOFIN 203  
EDUC 87  
JEUN 24

#### ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (1ο Τμήμα)

Αποδέκτης: Συμβούλιο

---

αριθ. προηγ. εγγρ.: 6348/18

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 13161/17 - COM(2017) 563 final

---

Θέμα: Σύσταση σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας

*Δήλωση της Λετονίας*

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες δήλωση της αντιπροσωπίας της Λετονίας σχετικά με την ανωτέρω σύσταση, προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου.

## Δήλωση της αντιπροσωπίας της Λετονίας

### σχετικά με την

#### **Πρόταση για σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για ποιοτικά και αποτελεσματικά προγράμματα μαθητείας**

Η Λετονία στηρίζει τα προτεινόμενα μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας των προγραμμάτων μαθητείας σε ολόκληρη την ΕΕ.

Εν όψει της εφαρμογής και για να αποφευχθεί παρερμηνεία, είναι σημαντικό να αποσαφηνιστεί η ορολογία που χρησιμοποιείται στη σύσταση του Συμβουλίου. Ο όρος «πρόγραμμα μαθητείας» δεν αντιστοιχεί στην ορολογία που περιέχεται στην εθνική νομοθεσία της Λετονίας. Ο όρος που αντιστοιχεί πλησιέστερα στο περιεχόμενο της παρούσας πρότασης στη λετονική γλώσσα είναι «*darba vidē balstītas mācības*», που σημαίνει «μάθηση με βάση την εργασία».

Θέματα ορολογίας έναντι της Λετονίας τέθηκαν στην Επιτροπή Απασχόλησης κατά τη διάρκεια της πολυμερούς άσκησης εποπτείας κατά την εξέταση των συστάσεων ανά χώρα. Επετεύχθη ευρεία συμφωνία ότι, όσον αφορά την κατάσταση και τις διεξαγόμενες μεταρρυθμίσεις στη Λετονία, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο ορισμός «μάθηση με βάση την εργασία».